

Distr.: General
18 November 2011
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة السادسة والستون
البند ١٥٦ من جدول الأعمال
تمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا

تمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا تقرير الأمين العام

موجز

يورد هذا التقرير تفاصيل بشأن التصرف النهائي في أصول بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا، بقيمة دفترية إجمالية تبلغ ٢٢ ٧١٠ ٠٠٠ دولار في ١ تموز/يوليه ٢٠٠٩. وجرى التصرف في الأصول وفقاً للبند ٥-١٤ من النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة.

موجز للتصرف النهائي في أصول بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا
(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة. تمتد سنة الميزانية من ١ تموز/يوليه إلى ٣٠ حزيران/يونيه)

النسبة المئوية	القيمة الدفترية	النفقة
٤٧,٣	١٠ ٧٣٤,٦	النفقة الأولى: أصول محولة إلى بعثات أخرى أو للتخزين المؤقت بقاعدة الأمم المتحدة للوجستيات في برينديزي، إيطاليا النفقة الثانية: أصول جرى التصرف فيها بمنطقة البعثة
١٦,١	٣ ٦٦٧,١	أصول محولة إلى مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في جورجيا
١٣,٢	٣ ٠٠٠,١	أصول مباعة
٢٣,٤	٥ ٣٠٨,٢	النفقة الثالثة: أصول مشطوبة/مفقودة
١٠٠,٠	٢٢ ٧١٠,٠	المجموع

وترد في الفرع الرابع من هذا التقرير الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها.



أولاً - مقدمة

١ - أنشأ مجلس الأمن ولاية بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا في قراره ٨٥٨ (١٩٩٣)، ووسَّع نطاق تلك الولاية في قراره ٩٣٧ (١٩٩٤)، ومددها حتى ١٥ حزيران/يونيه ٢٠٠٩ في قراره ١٨٦٦ (٢٠٠٩). ولم تُمدد الولاية لما بعد ذلك التاريخ.

٢ - ويقدم هذا التقرير تفاصيل بشأن التصرف النهائي في أصول بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا في ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩، وفقاً لما ينص عليه البند ٥-١٤ من النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة.

ثانياً - تصنيف أصول بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا والتصرف فيها

٣ - جرى الاسترشاد في عملية تصفية أصول بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا بالمبادئ والسياسات التالية الواردة في البند ٥-١٤ من النظام المالي:

(أ) تُنقل المعدات التي تكون في حالة جيدة وتستوفي المعايير السارية أو التي تعتبر متوافقة مع المعدات الموجودة إلى عمليات أخرى لحفظ السلام أو توضع في الاحتياطي لتشكيل مجموعات عناصر بدء التشغيل لتستخدم في بعثات مقبلة؛

(ب) يجوز نقل المعدات التي لا تحتاج إليها عمليات حفظ السلام الحالية أو المقبلة إلى أنشطة الأمم المتحدة الأخرى الممولة من الأنصبة المقررة، شرط أن تكون هناك حاجة بينة لهذه المعدات؛

(ج) أي معدات لا تحتاج إليها عمليات حفظ السلام الحالية أو المقبلة أو أنشطة الأمم المتحدة الأخرى الممولة من الأنصبة المقررة، ويمكن مع ذلك أن يستفاد منها في عمليات وكالات الأمم المتحدة الأخرى أو المنظمات الدولية أو المنظمات غير الحكومية، تباع إلى هذه الوكالات أو المنظمات؛

(د) أي معدات أو ممتلكات غير لازمة أو يكون التصرف فيها وفقاً للقرارات الفرعية (أ) أو (ب) أو (ج) أعلاه غير عملي أو تكون في حالة سيئة، يتم التصرف فيها تجارياً وفقاً للإجراءات المنطبقة على معدات الأمم المتحدة أو ممتلكاتها الأخرى؛

(هـ) أي أصول رُكِّبت في بلد ما وأصبحت تشكل عند تفكيكها عائقاً أمام عملية الإصلاح في ذلك البلد، تقدّم إلى حكومة ذلك البلد المعترف بها على النحو الواجب، مقابل تعويض بالشكل الذي تتفق عليه المنظمة والحكومة. وينطبق ذلك بصفة خاصة على

المنشآت والمعدات الموجودة في المطارات، وعلى المباني والجسور ومعدات إزالة الألغام. وإذا تعذر التصرف في هذه الأصول على هذا النحو أو على نحو آخر، تُقدّم دون مقابل إلى حكومة البلد المعني. وتقتضي هذه التبرعات موافقة مسبقة من الجمعية العامة.

٤ - وقد جُمعت أصول بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا، التي بلغت قيمتها الدفترية الإجمالية في ١ تموز/يوليه ٢٠٠٩ ما مقداره ٢٢ ٧١٠ ٠٠٠ دولار، وتبلغ قيمتها المتبقية المقابلة ٦٠٠ ٥٩٩ ٧ دولار، ضمن ١٤ فئة وهي: معدات أماكن الإقامة، ومعدات الاتصالات، ومعدات تجهيز البيانات، ومولدات الكهرباء، والمعدات الطبية، ومعدات إزالة الألغام، ومعدات متنوعة، ومعدات المراقبة، والمعدات المكتبية، وصهاريج الوقود والعدّادات، والمباني الجاهزة، ومعدات التبريد، ومعدات الأمن، ومعدات المركبات.

٥ - ووفقا للمبادئ والسياسات المشار إليها في الفقرة ٣ أعلاه، جُمعت أصول البعثة ضمن ثلاث فئات (انظر الجدول ١).

الجدول ١

موجز التصرف النهائي في أصول بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الفئة	القيمة الدفترية	النسبة المئوية
الفئة الأولى: أصول محولة		
أصول محولة إلى بعثات أخرى أو للتخزين المؤقت بقاعدة الأمم المتحدة للوجستيات في برينديزي، إيطاليا	١٠ ٧٣٤,٦	٤٧,٣
الفئة الثانية: أصول جرى التصرف فيها بمنطقة البعثة		
أصول محولة إلى مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في جورجيا	٣ ٦٦٧,١	١٦,١
أصول مباعة	٣ ٠٠٠,١	١٣,٢
الفئة الثالثة: أصول مشطوبة/مفقودة		
أصول مشطوبة	٥ ٢٥١,٠	٢٣,١
أصول مفقودة	٥٧,٢	٠,٣
المجموع	٢٢ ٧١٠,٠	١٠٠,٠

٦ - وتشمل الفئة الأولى أصولاً حددت باعتبارها تلي احتياجات عمليات حفظ السلام أو أنشطة الأمم المتحدة الممولة من الأنصبة المقررة. وحُوِّلت الأصناف المدرجة في هذه الفئة، وقيمتها الدفترية ٦٠٠ ٧٣٤ ١٠ دولار (٤٧,٣ في المائة من القيمة الإجمالية للأصول) وقيمتها المتبقية ٤٠٠ ٩٨٠ ٣ دولار، إلى بعثات الأمم المتحدة الأخرى وقاعدة الأمم المتحدة للوجستيات في برينديزي، إيطاليا، بغرض تخزينها مؤقتاً في انتظار استخدامها في المستقبل.

٧ - وتشمل الفئة الثانية الأصول التي جرى التصرف فيها محلياً، بقيمة دفترية قدرها ٢٠٠ ٦٦٧ ٦ دولار، تمثل ٢٩,٣ في المائة من القيمة الدفترية الإجمالية للأصول. وتتألف هذه الفئة من أصول حُوِّلت إلى مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في جورجيا قيمتها الدفترية ١٠٠ ٦٦٧ ٣ دولار وقيمتها المتبقية ٩٠٠ ١٠٦ ١ دولار، وأصول جرى التصرف فيها ببيعها إلى شركات خاصة وأفراد، وتبلغ قيمتها الدفترية ١٠٠ ٠٠٠ ٣ دولار وقيمتها المتبقية ٩٠٠ ٨٢١ ٠ دولار. وقُيد مبلغ ٧٠٠ ٣٦٣ ٧ دولار، الذي يمثل عائدات البيع، تحت بند الإيرادات المتنوعة في الحساب الخاص للبعثة (انظر الجدول ٢).

الجدول ٢

الأصول التي جرى التصرف فيها محلياً

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الفئة	القيمة الدفترية	القيمة المتبقية	قيمة البيع
أصول محولة إلى مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في جورجيا	٣ ٦٦٧,١	١ ١٠٦,٩	-
أصول مباعة	٣ ٠٠٠,١	٨٢١,٩	٣٦٣,٧
المجموع	٦ ٦٦٧,٢	١ ٩٢٨,٨	٣٦٣,٧

٨ - بلغت القيمة الدفترية الإجمالية للأصول المدرجة في الفئة الثالثة ٢٠٠ ٣٠٨ ٥ دولار، تمثل ٢٣,٤ في المائة من القيمة الإجمالية للأصول، وبلغت قيمتها المتبقية ٤٠٠ ٦٩٠ ١ دولار. وشُطِّبت هذه الأصول أساساً لأسباب تُعزى إلى الحوادث، والتلف بفعل عناصر الطبيعة، والمعدات المعيبة، والبللى الناجم عن الاستعمال العادي، أو لانعدام الجدوى الاقتصادية من إصلاحها (انظر الجدول ٣).

الجدول ٣
الأصول المشطوبة أو المفقودة
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

القيمة المتبقية	القيمة الدفترية	الفئة
		أصول مشطوبة
٦٨,٩	١٧٥,٠	حوادث وتلف
٧٧,٧	١٨٩,٩	معدات معيبة
١ ٣١١,٤	٤ ١٧٥,٧	البلى الناجم عن الاستعمال العادي ونشاط دورة الحياة المعتادة
١٧٦,٣	٦١٧,٨	انعدام الجدوى الاقتصادية من الإصلاح
٢٩,١	٩٢,٦	أسباب أخرى ^(أ)
١ ٦٦٣,٤	٥ ٢٥١,٠	المجموع الفرعي
٢٧,٠	٥٧,٢	أصول مفقودة
١ ٦٩٠,٤	٥ ٣٠٨,٢	المجموع

(أ) من بينها السرقة، والأعمال العدائية، والمعدات الفائضة.

ثالثاً - الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها

٩ - يُطلب إلى الجمعية العامة أن تحيط علماً بهذا التقرير بشأن التصرف النهائي في أصول بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا.